

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VI.—NUMERO 300

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES  
Redacción y Administración, Real, 26

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 16 de Diciembre de 1900

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . 0'10 »  
NÚMERO ATRASADO . . . . 0'20 »

## Consecuencias

Galicia, la paciente región objeto de todas las arbitrariedades de los Gobiernos, está destinada á padecer eternamente por una causa que en sus hijos pende el que desaparezca.

Esta causa es la falta de una unión que siempre hemos aconsejado sin que nunca tuviéramos la suerte de ser atendidos, y de aquí que las genialidades de cualquier ministro, los caprichos de cualquier político y los contubernios de cualquier cacique, que nos manejan á su albedrío, influyan poderosamente en nuestros destinos.

Hace siete años esta región gemía porque se le pretendió arrebatarse su capitalidad militar que por derecho propio le pertenecía, capitalidad que al fin se le usurpa al presente, y entonces, la Coruña, poniéndose al frente de un movimiento que pudo haber sido una epopeya, defendió los intereses de la región y halló tan débiles auxilios en las provincias hermanas, que hubo de defender sola los derechos é intereses de todas, y no solamente no se les agradeció á los coruñeses su patriótica actitud, sino que se nos tildó de ambiciosos, egoistas y acaparadores, todo por el horrendo pecado de tener entereza y dignidad; y aquella *Junta de Defensa* creada al calor de todos los entusiasmos, fué desdeñada y escarnecida y no sabemos si traicionada, aunque casi lo creemos.

Ahora los pueblos de las Rías Bajas, Vigo, Arosa y todos los puertos de aquel litoral disputan un derecho para pescar en nuestros mares con los aparejos que les

son más convenientes, y hay quien se opone á que lo efectúen, y entre traineros y jeiteros se entablan luchas que ocasionan disturbios de consideración.

Com o protesta á no hacerse las cosas á su gusto, en Pontevedra se proyectó hacer una manifestación de simpatía á la escuadra inglesa, y en Vigo se piensa lo mismo para con los estudiantes portugueses, lo que viene á ser lo igual, pues Portugal no es otra cosa en sustancia que una colonia de Inglaterra.

Ahora, pues, vienen las protestas que no tendrían lugar si en tiempo oportuno se hubiera creado una Junta ó Liga regional para la mútua defensa, y unidos, ya se le sentaría la ropa á quien pretendiese atacarnos desposeyéndonos de lo que nos pertenece.

A nuestra vez protestamos de lo que se dice proyectan Vigo y Pontevedra, al paso que lamentamos la falta de unión que siempre nos ha distinguido y que, fatalmente, nos trae tan funestas consecuencias.

## LA OPINIÓN EN GALICIA

El fracasado movimiento carlista, que años atrás hubiera provocado en la liberal Galicia las más enérgicas protestas, ha motivado en la ocasión presente solo espectáculo en unos, tristeza en otros y en muchos la firme creencia de que se aproxima rápidamente la liquidación política, económica y social de España.

En vano los partidos actuales llamados liberales, soplan aquí como en todas partes el rescoldo casi apagado de una libertad muerta en sus manos; en vano reclaman la unión de todos los elementos democráticos, para hacer frente á los eternos enemigos del orden y de las instituciones; el país no les oye porque el país

ha perdido completamente la fé en las libertades de R. O. que nos han otorgado los partidos unitarios y centralizadores. El país no tiene ideales, porque uno á uno los ha ido dejando en el calvario de nuestra historia política. Muerto está hace mucho tiempo el sistema político actual y su cadáver con el sudario extendido por todos los ámbitos de la Patria, lo ha infeccionado todo y todo lo ha corrompido. No pueden ya estos partidos galvanizar la opinión pública con nuevas y mentidas libertades, porque los frascos de las libertades están ya agotados y vacíos. Castelar, el verbo de la democracia centralista, el que tenía embotelladas las últimas y las mejores, ya lo dijo: Otorgadas las libertades todas nada me queda por hacer y me retiro á escribir la historia de España.

El fracaso ha sido completo. Esta libertad nos ha dejado sin escuadras y sin ejércitos armados á la moderna, sin canales de riego que fertilicen inmensas llanuras asoladas por la langosta; desorganizados todos los servicios públicos; nos ha legado una deuda enorme y unos intereses que obsorven la mitad de los ingresos; el caciquismo imparando en el campo y en las ciudades; por millares las fincas embargadas en la imposibilidad de pagar los tributos más elevados de Europa; empeñadas las minas, las rentas de aduanas y tabacos; muertos de hambre los maestros de escuela, mientras las comunidades extranjeras levantan soberbios edificios en todas partes; muertas ó agonizantes la agricultura y la industria, por las trabas y tributos de un fisco insaciable; conculcadas las libertades regionales y municipales; la emigración en auge y en entredicho la justicia..... esta es la herencia que nos han legado los partidos centralistas.

No esperen, pues, los actuales gobernantes que la nación defienda su sistema. Los hombres no son autómatas. No son los ciudadanos comparsas de ópera bufa. Los ciudadanos empuñan las armas cuando la inteligencia siente y el corazón palpita por los ideales sacrosantos del progreso, de la justicia ó de la Patria, y el Estado español ha sacrificado estos grandes ideales, á mezquinas, bajas y criminales pasiones de partido y á los hábitos inmoderados de bienestar, de mando y de vagancia.

Todas nuestras revueltas, guerras civi

les y coloniales; todo el atraso de nuestra cultura y de nuestra producción, han sido ocasionados y sustentados por nuestros gobiernos y por nuestro régimen. Cuando los pueblos están bien gobernados; cuando las leyes amparan al ciudadano y le procuran al sustento y la instrucción, los motines son aplastados por la opinión pública, porque perturban el desarrollo de todas las riquezas y conculcan el libre ejercicio de todos los derechos. Por el contrario en los cuerpos sociales mal regidos, como en las enfermedades, no solo son posibles los más disparatados remedios y las revueltas más descabelladas y sangrientas sino hasta probable que el público las vea con indiferencia ó las tolere, de igual modo que el enfermo perdido y desahuciado se arroja en brazos del curandero embaucador y charlatán. Djen, pues, los partidos centralistas y su prensa la eterna cantinela de que somos un país desgraciado, en el sentido de que la Providencia nos ha dejado de su mano, que esto mismo dicen los despilfarradores de fortunas y holgazanes, cuando «sable» en mano embisten á los transeúntes en la vía pública.

Como consecuencia de tantos años de anarquía política y desorden económico, nuestra deuda pública ha llegado á una cifra que aterra y por esta causa nuestro desquiciamiento es de todo punto inevitable. Ya dijo Pí y Margall que pasaríamos la vida haciendo propósitos de regeneración, pero debió añadir que además eran ya inútiles.

Los hombres como los pueblos en sus crisis ó graves enfermedades, tienen señalado un límite á su salvación. Cuando una vida desordenada y crapulosa ha minado la existencia de un hombre y la tuberculosis se apoderó de su organismo, son inútiles los esfuerzos de la ciencia y los propósitos de enmienda son tardíos. Las leyes económicas como las leyes físicas, no se resuelven con programas y discursos: las leyes económicas muestran con caracteres que espantan, que los intereses de nuestras deudas importan 508 millones de pesetas ó sea la mitad de los ingresos. Las leyes económicas dicen que media España vive del presupuesto absorbiendo la otra mitad. Las leyes económicas dicen que nada queda para instrucción, para reformas, para obras públicas, para todo, en fin, lo que representa cultura, progreso y civilización.

Somos como una familia á la cual los intereses de sus deudas y los sueldos de sus empleados observiesen el total de sus ingresos. Nada quedaría para las goteras de la casa desvencijada, para la instrucción de los niños, para la carne que robustecieran sus músculos y fosfatos que fortificaran sus huesos; para muros que contuvieran las traidoras avenidas del invierno y semillas que preparasen la futura cosecha del verano; una casa, en fin, sin crédito, sin ahorro.... la antesala de la quiebra, de la deshonra y del reparto.

No perdamos, pues, más tiempo, en lo inútil, en lo que no tiene ya remedio y preparémonos en todas las regiones de España, á evitar este reparto.

Cuando vengán los acreedores sin entrañas á recabar sus derechos de usureiros; cuando las gentes de las naciones vivas vengán á repartirse las haciendas de las naciones muertas, es preciso mos-

trarles que en España solo ha muerto el Estado; que las regiones que lo componen surgirán potentes y robustas al desaparecer un régimen que mataba todas las energías y esterilizaba todos los esfuerzos. Y para ello es preciso agruparse vigorosamente al rededor de lo que subsiste por las leyes naturales de la historia y de la etnografía, esto es; al rededor de las nacionalidades y de las regiones.

Es preciso empuñar otra vez las riendas que en mal hora nos arrebataron la doblez y el engaño, mientras nosotros abandonabamos las casas solariagas de España, para asistir á las saturnales y orgías del despotismo desenfrenado del Estado. Es preciso afirmar el amor á la región inculcando principios y conveniencias económicas propias de los pueblos prácticos y evocar al propio tiempo idealismos puros de amor á la tierra en que senace ó en que se vive; á las montañas que elevan con su grandeza nuestro espíritu; á las praderas que recrean nuestra vista; á los silenciosos bosques que convidan con su sombra; á la tierra, en fin donde descansan nuestros antepasados ó reposarán eternamente nuestros huesos.

Los pueblos que así sientan el amor á su tierra y á sus libertades y sepan gobernarse con justicia y honradez, no pueden ser esclavos y habrán de ser siempre respetados por otros pueblos ú otras razas que quieran subyugarlos.

Con los robustos núcleos regionales españoles podríamos formar una gran confederación y un gran Estado, respetado y admirado de los mismos que hoy lo vejan y escarnecen. Y Portugal, esta noble nación que arrojó en brazos de Inglaterra nuestra política agresiva y abortiva, esta noble nación, decimos que nada habría de temer del nuevo régimen político, buscaría solícita el calor de la familia Ibérica y en el abrazo fraternal hallaría satisfacciones del alma y su actividad y energía campo más ancho á sus especulaciones industriales y mercantiles. ¡Que acontecimiento tan hermoso para la civilización y para la historia! Entonces si que podríamos abordar resueltamente el problema de la confederación Ibero-Americana, seguros de que no fracasaría como fracasará ahora el Congreso Hispano-Americano, representado aquí casi exclusivamente por los mismos hombres, por los funestos hombres políticos que han colocado á España por debajo de Turquía y de los pueblos Bálticos.

En el Congreso Ibero-Americano estarían representados todos los pueblos desde Mejico á la Patagonia. El amor que hoy sienten por la madre Patria, mitigado por el recuerdo de pasadas vejaciones, y á la vista de una España pobre y atrasada, se centuplicaría en presencia de una Iberia que se levanta redimida, esplendorosa y grande; la necesidad de defenderse contra el absorbente despotismo anglo-sajón y la conveniencia de resolver definitivamente los perpétuos problemas entre las mismas repúblicas americanas allanaría fácilmente todos los obstáculos y la Iberia sería el foco luminoso de un imperio formidable fundado sobre los sublimes y eternos principios del progreso y la paz universal.

Vigo Diciembre de 1900.

TOMAS MIRABELL MARISTANY.

Del «Diario de Catalunya»

## ALPINISMO Y EXCURSIONISMO

Al primer Presidente de la «Liga Gallega»  
Don Salvador Golpe

XXI

(Conclusión)

«Respecto á la importancia y resultados prácticos de la Espeleología diremos con M. Martel que las cavernas pueden dar algo más que un beneficio al propietario que las habrá arreglado para el público ó bien para la ciencia prehistórica. En efecto, he aquí el programa sumario de las cuestiones que pueden resolverse por la Espeleología, presentado por M. Martel al Congreso celebrado en «Bañón» el año 1893 por la «Asociación française pour l'avancement des sciences»:

### I.—HIDROTERAPIA

Circulación y régimen de las aguas subterráneas.—Su influencia sobre la formación de grutas, simas, etc.—Origen y clasificación de las venas.—Fuentes intermitentes y temporales.—Lagos de niveles variables.—Regularización de las venas inconstantes.—Inspección y utilización de sus reservas subterráneas.

### II.—SCOLOGÍA MINERALOGÍA

Origen y engrandecimiento de las cavernas.—Estudio y aplicación de las sustancias que contienen (concreciones diferentes, arcillas sideríticas y otros fosfatos de cal, minerales, relaciones con los filones, etcétera).

Formación y oficio del ácido carbónico.—Análisis químico de las aguas subterráneas y de las materias disueltas.—Hidrometría.

### III.—TOPOGRAFÍA Y TRABAJOS DIFERENTES

Desobstrucción de las cavernas conocidas.—Delineación de perfiles y planos. La relación con las cartas topográficas.—Indicación á los ingenieros de las cavidades que podían comprometer la construcción de puentes, canales, caminos, etcétera.

Construcción de sedimentos, consolidación de las naves ó paredes delicadas para evitar las catástrofes de los hundimientos.

### IV.—AGRICULTURA

Construcciones subterráneas para regularizar la producción de las venas de agua y evitar tanto su estroncamiento como su desborde.

Elevación á la superficie, por pozos naturales ó artificiales, de las aguas subterráneas encontradas.

Adaptación á las «queserías» y heladeros artificiales.

### V.—HIGIENE PÚBLICA

Protección legal de las venas que corresponden á las simas, al fondo de las cuales la gente de los pueblos tiene la costumbre de arrojar los animales muertos.

Determinación del poder filtrante de los terrenos permeables.

Conocimiento y derivación de las aguas puras para la alimentación.

### VI.—FÍSICA DEL GLOBO

Experiencia sobre el peso (péndulo, caída de los cuerpos, etc.) dentro de las profundas simas verticales.

Exposición subterránea, Higrometría.  
Electricidad desarrollada por las cascadas interiores, lejos de las influencias atmosféricas.

## VII.—METEOROLOGÍA

Variaciones y anomalías barométricas.  
Presión del aire interior.  
Temperaturas subterráneas.  
Relación del calor con la profundidad geotérmica.  
Circulación del aire dentro de las rocas.  
Temperatura de las venas.

## VIII.—PREHISTORIA Y PALEONTOLOGÍA

Busca y extracción de los huesos caídos de la superficie, sobrepuestas bajo la tierra y pedruscos al fondo de las simas naturales, lo cual hará conocer el estado de tales formaciones.

## IX.—FAUNA.

La fauna de las grutas y aguas subterráneas ha sido principalmente examinada en Austria y en América. Es necesario estudiar las condiciones en que puede desarrollarse la vida, ó modificarse el organismo lejos de la influencia de la luz solar.

## X.—FLORA

Las mismas observaciones pueden hacerse con la flora, que toma formas particulares bajo la doble influencia de la humedad y de la carencia de luz.

\* \*

Fonte y Sagué no echó en saco roto las enseñanzas de M. Martel y bien pronto tuvo ocasión de manifestar sus aptitudes para los trabajos espeleológicos.

El año 1897 fué para nuestro compatriota fructífero en investigaciones prácticas. Sentimos nos impida la extensión y carácter de estas notas descender al relato de varias excursiones realizadas por Font en la cuenca del Llobregat, que narra en un folleto que publica la conferencia dada en el «Centro Excursionista» en 30 de Octubre de 1897, que evidencia el carácter del explorador y su feliz ingenio, puesto á prueba en tan complicadas operaciones.

Más no podemos pasar por alto el descubrimiento que verificó en la fuente de Armena, en cual hecho se destaca la especial actitud de Font no menos que la importancia práctica de los trabajos espeleológicos.

La fuente de Armena, sita en el término de Vallirana, era en aquel entonces de corto caudal, y casi intermitente. La rápida influencia que en su depósito ejercía la lluvia que cae en el «Pla d'Ardenya», á corta distancia del manantial, hizo presumir á Font la existencia de alguna sima ó caverna que estableciera la comunicación supuesta entre ambos sitios.

Indagar la procedencia del manantial fué la incógnita pronta á resolverse. En la boca de salida de la fuente no era posible penetrar; existe una sima («l'aveuch de les bombes»), la cual está completamente obstruida hasta á flor de tierra, más en época de lluvia se cuela por ella un verdadero torrente: los aldeanos sospechan que es el que va á la fuente de Armena, y no les falta razón. Por más que se buscó en otras simas cercanas el lago subterráneo que alimenta á la fuente, no pudo darse con él. Desconfiado de

resolver un problema que tanto le preocupó deja pasar Font una temporada para poner pronto manos á la obra. Por fin penetró en el interior de la fuente y pudo observar que de aquel caudaloso depósito se perdía gran parte del líquido. Véase allí claramente la fuerza irresistible en que la presión hidrostática y la erosión combinadas llevan las aguas corrientes de los terrenos agrietados al fondo de los mismos. Y este peligro concurría con la fuente de Armena: todas las señales interiores y exteriores indicaban que antes manaba una vena mucho más considerable que le daba paso por el rebosador. El nivel del depósito contiguo al exterior había descendido dos metros, y siguiendo esta marcha natural, era de esperar que la fuente desapareciese por completo.

A las órdenes de Font se realizaron los trabajos encaminados al doble objeto de evitar la distracción del líquido por otras grietas y oponerse al hundimiento del cauce. Todo lo cual se consiguió en breve, y la fuente de Armena, próxima á extinguirse, fué convertida en riquísimo é inagotable manantial que satisface por completo las necesidades del vecindario de Vallirana, que por su parte ha sabido pagar á Font un perenne tributo de admiración y agradecimiento.

Las aplicaciones del programa espeleológico de M. Martel empezadas á practicar por el «Centro Excursionista» llegarán á influir en el bien del país, pues su desarrollo seguirá probablemente el impulso que ha hecho del excursionismo una institución en nuestra tierra; más la nueva faz que ésta presenta está erizada de peligros materiales que llevan además en sí gastos de alguna cuantía, sin que el apetitivo del goce personal que concurre en las excursiones por sobre de la contra terrestre lo rodeen.

Esto hace que si el excursionismo en general pudo desarrollarse y dar gloria contando solo con la iniciativa particular; al convertirse las excursiones en investigaciones por debajo tierra ha de menester más que nunca personas de conocimientos especiales cuyos gastos sean sufragados por quien tiene el deber de velar por los intereses públicos.

La acción particular por deseosa que esté de emplear sus aptitudes en aras de la ciencia y del bien común no puede alcanzar hasta allí donde debe llegar el Estado y no sería desacertado á nuestro entender el que el «Centro Excursionista» se dirigiese al Ministerio de Agricultura y Obras públicas para que los ingenieros de montes fijasen su atención é hicieren los trabajos convenientes para el conocimiento del subsuelo de España insiguiendo los nuevos derroteros que la ciencia espeleológica informa.

\* \*

Arido ha sido nuestro trabajo en esta serie de artículos más en él nos ha movido únicamente la idea de dar á conocer como ha nacido, vive y crece continuamente el excursionismo catalán, hijo en un principio del amor á las cosas de casa y llegado en aras de su afán de saber, mucho más lejos de lo que se propusieran sus iniciadores.

Si de la narración histórica de los hechos apuntados conseguimos que tan útil

institución repercute en una región que tanto á ello se presta como Galicia, daremos por muy bien empleada nuestra tarea y nos consideraremos recompensados con usura del tiempo que nos han absorbido estos ejercicios.

Barcelona 28 de Noviembre de 1900.

J. BRÚ SANCLEMENT.

## Sobre lo mismo

Conociendo, como por desgracia conozco, que los que menos interés se toman por las desdichas de Galicia son sus hijos, nada me extraña que se cuiden tan poco de la salvación de nuestra patria buscando remedio á los males que actualmente la aquejan.

Después de los pasados desastres hubo un momento en que España, cual nuevo Fénix, pareció renacer de sus cenizas y aspirar impetuosamente á nueva vida por medio del trabajo y la moralidad. Fué un instante. Atrevida había sido la operación y enérgico el remedio pero aplicado á las partes sanas del enfermo sus efectos fueron contraproducentes. Bien es verdad que, después de nuestros pasados infortunios, creció la industria y cobro alientos nuevos el comercio, pero este renacimiento precursor de nueva y abundosa vida, sin gobiernos previsores y cuidadosos de su desarrollo no podía durar y... la actual crisis catalana nos dá un triste ejemplo.

Galicia, que quizás cual ninguna sufrió con nuestra derrota, también tuvo animosa parte en la redención industrial olvidando, como todas ó la mayoría de sus hermanas, que no puede existir industria donde no hay gobiernos protectores así como no hay letras donde no existen riqueza y prosperidad.

Hubo alguien sin embargo que pretendió hacer política de regeneración pero con tan mala suerte que sus primeros pasos fueron en la sepultura. Y hoy parece empezar el desfallecimiento industrial que sigue como lógica consecuencia á la derrota política. Y así seguirá España mientras no se haga primero la redención política y luego la industrial pues si aquella no ayuda á ésta con medidas de protección y engrandecimiento; si no da apoyo al comercio, protección á la agricultura y enseñanza á todos no puede la industria desenvolverse sino en una esfera limitadísima ya que no nula.

\* \*

Siendo esto, como es, un axioma; dependiendo la prosperidad material y literaria de un pueblo de una política moral y sabia, obligación es de todos los partidos luchar por el poder que si no consiguen moranzan. Y claro es que en el mismo deber están las personas. Por esto y nada más que por esto escribo estas líneas que con otras muchas, más y de mejores plumas, se dirigen á pedir aliento y energías á los adormitados prohombres del regionalismo gallego.

Sobran palabras; lo que necesitamos son hechos. No importa el número. Si somos pocos, con buena voluntad y grandes alientos pronto desaparece ese obstáculo. Cuando se defiende una doctrina tan noble y santa como la nuestra no debe arredrar el temor de la soledad: Aun

abundan prosélitos para las buenas causas y esta en Galicia, lo repetimos, no adolece de partidarios sino de cabeza.

Y este asunto me trae como de la mano á tratar de otro de interés para todos y más para los regionalistas. Me refiero á los Juegos florales. Hace tiempo que esta REVISTA viene publicando notables artículos pidiendo la reorganización de la antigua y malograda «Asociación dos Xogos Florales» indicando además convenientes reformas en la celebración de dicha fiesta. Nadie, que yo sepa, ha contestado en pro ó en contra apesar de la invitación que en el artículo «Los Certámenes Literarios—Ternas y Premios» hacía este periódico. Sin comentar ese silencio daré en breves palabras mi sincera aunque pobre opinión.

Son de todo punto innegables la utilidad é importancia de los Certámenes Literarios y esto sabido y vista su actual decadencia es de urgente necesidad su reorganización para que con ella concluyan, su inusitada frecuencia, sus ternas y sus premios casi todos de «quincalla barata». Constitúyase pues la referida «Asociación» y que ella se encargue de adoptar las reformas más convenientes, sean ó no las propuestas por la REVISTA, las que todo el mundo acatará siempre que esté constituida por hombres, si es posible notables, de las cuatro provincias.

Despierten ó no nuestros desprestigiados personajes esto es lo que urge y debe hacerse: revivir la «Asociación dos Xogos Florales»; resucitar el regionalismo gallego, trabajar no solo por el progreso de la industria sino por el de la política y el arte en general y hacer de Galicia nuestro ideal cifrando nuestras esperanzas en rodear su maternal cabeza de aromosa guirnalda y perenne corona en que el laurel y el roble se entretejan. Haciendo esto daremos á la patria una región fértil y robusta y aquellos que con su cariño y desinterés lo consigan merecerán bien de sus hermanos, de Galicia y de España entera.

VICTOR CASTRO RODRIGUEZ.

Madrid, Diciembre de 1900.

## Crítica teatral

### COMPANÍA DE ÓPERA

El acontecimiento de la semana fué la representación de la portentosa ópera de Verdi, libreto de Arrigo-Boito, «Otello»; y digo portentosa porque parece increíble que el octogenario maestro haya sabido imprimir á esta obra tanta frecuencia y sentimiento tanto, cual si todavía disfrutase de los ardores juveniles.

«Otello», inspirada invención del gran dramaturgo inglés Shakespeare, es asaz conocida para que me entretenga en reseñar el argumento de la ópera. Shakespeare, autor de tantas maravillas dramáticas, puso en el trágico episodio todo su talento y disposiciones literarias, y de tan simpático concurso resultó su más acabado drama.

No es, pues, de extrañar que el eximio maestro se inspirase en la grandiosa concepción de famoso dramaturgo, y compusiese un poema simpático tan magistral

como el que espontáneamente hemos aplaudido, porque producciones tan notables como las de Verdi, se imponen y arrastran llevando al público á la admiración.

Y si estas obras son interpretadas por colosos como el tenor Cardinali que aquí nos hizo conocer el «Otello», la admiración sube á su más alto grado y surge el arrobamiento.

No es posible copiar con más verdad los encontrados sentimientos que agitan el alma del enamorado salvaje al que la traición le hace comprender que es víctima de la más infame gratitud, al ser engañado por la mujer que era su ideal en la tierra, y estos sentimientos los expresa Cardinali con tal relieve que cada pasaje de la obra es un triunfo para él.

Los duos primero y final de la ópera, la escena última del acto tercero, el «monólogo» de este acto y la muerte, elevan al artista á tal altura que hay que cerrar los ojos para convencerse de que no es un hombre de carne y hueso quien canta, sino un sér imaginario de la categoría de los genios.

Compañera digna del Sr. Cardinali fué la señorita Cavalieri, que en su papel de «Desdémona» estuvo espiritual cautando y accionando con delicadeza y arte.

El Sr. Cattadori se creció en esta obra é hizo un «Yago» irreprochable, cantando el brindis y los duos con «Otello» con corrección.

La señorita Belli (Emilia) se defendió, así como los señores Saccardi y Bubé.

Corto es el papel asignado al Sr. Dubois en esta obra; pero lo dijo bien y supo darle colorido para imprimirle importancia.

Los coros y la orquesta cumplieron y el decorado por involuntarios contratiempos, no respondió á la grandeza de la ópera, porque se utilizó el viejo del teatro y no el que para el objeto llegara á esta población. Es una lástima.

Felicito de corazón á los artistas que dieron vida á la obra del inmortal Verdi.

ORSINO.

## Circo coruñés

La compañía que trabaja en el «Circo coruñés», aunque escasa de personal, agrada al público por los ejercicios que ejecutan los individuos que la componen, algunos de cuyos ejercicios son difíciles y expuestos, lo que justifica la protección del público.

Como quiera que un espíritu de justicia inspira todos nuestros actos, del mismo modo que aplaudimos el trabajo de la compañía, protestamos de que á niños de corta edad se les someta á la tortura de las dislocaciones, se les fatigue haciéndolos bailar y se les emplee en divertir al público, y esto se viene haciendo en el Circo coruñés, no obstante la prohibición de Real orden, recordada recientemente en vista de los abusos que con la infancia se cometían, pues la ejecución de cualquier trabajo acusa una serie de golpes durante largo tiempo que el pensarlo hiere las fibras del sentimiento.

Por humanidad y por compasión prescídase de tan irritante espectáculo. Los niños no deben ser explotados.

## Bibliografía

«Pontevedra», recuerdos, monumentos, música y costumbres por J. LÓPEZ OTERO. Un «Prólogo» de Eduardo Vincenti. —Pensamientos de Emilia Par o Bazán, D. Luis Rodríguez Seoane, D. José Echegaray, D. Manuel del Palacio, señor Marqués de la Vega de Armijo y don Jesús Muruas.—Ilustrado con dibujos de Juan G. Lara.—Vistas fotográficas (fotograbado)—Apuntes y grabados del autor.—Granada—Tipo Lit. Vda. é hijos de P. V. Sabatel.—1900. 4 pesetas. (1)

El distinguido periodista y escritor señor López Otero, tan conocido por sus trabajos literarios y que no ha mucho acaba de publicar una interesante «Monografía» titulada «El Periodismo en Pontevedra» (premiada en el Certamen Literario de 1894) nos ha sorprendido agradablemente con su nuevo libro, que puede considerarse como una hermosa y completa guía de esa provincia gallega, donde la mano de Dios ha derramado todas las bellezas de la creación.

Interesante en todas sus partes no sabemos que elogiar más en el libro de referencia, si las descripciones generales, si la de los recuerdos y monumentos históricos que en ella se describen, con galanura suma.

Cuanto á la descripción de las costumbres, puede tomarse la obra como de interés regional, pues lo mismo son en Pontevedra, con cortas diferencias, que en el resto de Galicia.

Avaloran la obra la música de cantos típicos del país, y aun cuando no estemos conformes con el autor en el origen de algunos de ellos, hemos de reconocer que ha prestado un buen servicio al país con su recolección y transcripción.

Nuestra enhorabuena al distinguido escritor, y que continúe por el camino emprendido, dotando á Galicia de «Monografías» tan interesantes como las de que es autor y que tan necesarias son para que pueda escribirse mañana nuestra historia.

«Baturadas», por ALBERTO CASAÑAL y SHAK BERRY, prólogo de JOSÉ MARÍA MATHEU.—Ilustraciones de J. Ibáñez.—Fotograbados de Jovizti.—Zaragoza, Librería de Agustín Allue, 1900.

No es la primera vez que tratamos en estas columnas de obras del genial escritor, tan conocido por lo bien que supo identificarse con las gentes y costumbres aragonesas.

La gracia y el donaire, copiados del natural, que campea en todas las obras de este género del Sr. Casañal, está aumentada, si puede ser, en los graciosísimos cuentos que en el título de «Baturadas» acaban de ver la luz y que deben adquirir todos aquellos en quienes la melancolía hace presa.

«Rondalles del poble», por FRANCESC BADENES DALMAU, maestro en Gay Saber, ab un prolech de D. Arthur Masviera. Barcelona, 1900. 1'50 pesetas.

Nuestro buen amigo é inspirado poeta valenciano Sr. Badenes acaba de dar nue-

(1) De venta en la Coruña, Librería Regional de Carré, como todas las demás obras en que nos ocupamos en esta sección.

va muestra de su genial talento. Vestir con las galas de la poesía retórica, esas sentidas é inimitables joyas de la literatura popular, los «Romances y Tradiciones»; hacer que no desmerezcan y que conserven todo su candor, fragancia y frescura, es empresa difícil, en la que muchos naufragan y de la que el literato valenciano ha sabido salir vencedor.

La lírica popular es riquísima y en ella tienen los poetas campo abundantísimo donde espigar. Lástima grande que no suceda como en otras regiones en Galicia donde poco ó nada se ha hecho en este sentido.

Reciba el amigo Badenes la mas sincera y cordial felicitación por su hermosísimo trabajo.

«Versos íntimos» por JOSÉ SANTALÓ. Tomo III de la «Biblioteca de Autores gallegos.»—Santiago.—Librería de Galf—1900. 0'50 pesetas.

Sabe Santaló cuanto se le aprecia por esta redacción: lo mucho en que tenemos cuanto sale de su lozana y brillante pluma y no le coge á de sorpresa el que solo elogios tengamos para su última obra. Por esos apreios y estimaciones tampoco le sorprenderá que por falta de lugar no dediquemos más espacio á su último libro.

«Fragmentos de la historia de Galicia» por JUSTO E. AREAL.—Prólogo de Galo Salinas Rodríguez.—Vigo.—Establecimiento tipográfico del «Faro de Vigo».—1900. 3 pesetas.

Areal es de casa. De su libro se ha ocupado toda la prensa regional y aun en estas mismas columnas algún estimado colaborador ha prodigado á la obra de nuestro queridísimo amigo, todos los elogios á que es acreedora.

Así, como un recuerdo, dedicamos estos renglones al asiduo y estudioso señor Areal y con el van los afectos más íntimos de nuestra alma.

«Por las Rías bajas» (notas de un viaje por Galicia) seguidas de un «Colofón» por Aurelio Ribalta.—Tomo 48.—«Biblioteca gallega». Editor, Andrés Martínez Salazar.—Coruña, 1900. 3 pesetas.

Libro hermoso es indudablemente la última obra del Sr. Pérez Nieva; por el débele Galicia gratitud inmensa. Estamos acostumbrados á ser tratados tan injustamente que cuando un escritor como el señor Pérez Nieva, hace justicia á nuestro país todo agradecimiento nos parece poco. Si á eso se junta la galanura de la frase, la exactitud en las descripciones y lo hermoso del estilo que brilla en todo el libro, nuestro reconocimiento sube de punto y no sabemos más que juntar las manos y enviar un merecido aplauso al distinguido publicista. El «Colofón» de nuestro amigo Ribalta, merece párrafo aparte que otro día le dedicaremos.

«Almanaque Gallego» para 1901. por MANUEL CASTRO LÓPEZ, director de «El Eco de Galicia».—Imprenta y Taller de grabados de J. Ortega y Millán.—Buenos Aires. 1901.

Esta publicación que va en el IV año, es merecedora del favor que le dispensan nuestros paisanos en la América del Sur. Viene encerrado en artística portada dibujada por Brocos y adornada con profusión de retratos y vistas «da terra».

Del mérito de sus trabajos no nos co-

responde hablar en parte por ser de casa. Vayan, sí, nuestros aplausos para todos aquellos escritores gallegos residentes en América, que aun tienen alientos en medio de los combates de la vida para dedicar el poco tiempo que les queda libre á honrar con los privilegiados dotes de su talento la madre patria ausente

ECA.

## Prosa y verso

POESÍAS INÉDITAS DEL P. FELJÓO  
PUBLICADAS EN LA «REVISTA GALLEGA» POR  
JUSTO E. AREAL.

Relación que se dijo á una abadesilla de Santa Marina, en San Pelayo.

Porque es posible que al verte,  
Tirse, elevada á la esfera  
de prelada, te remotes,  
te engries, te desvaneces,  
Prevenga el remedio al daño  
mi aviso, y aunque te duela  
cauterice el desengaño  
el tumor de la soberbia.

No ya inmortal te imagines  
porque prelada te veas,  
que de las luces más altas  
también se hacen las payesas.  
Y aun cuando es mayor la altura  
tiene su ruina más cerca;  
en gran riesgo está la nave  
cuando las olas la elevan.  
Mira que es la vanidad  
un aire cuya violencia.  
Tirse, si eres luz te apaga  
y si eres nave te anega.  
Mas si acaso no haces caso  
de reflexiones tan cuerdas,  
quero ya en tus mismos ojos  
imprimir las advertencias.  
Mira á tu lado á la N

que fué como tú abadesa  
y hoy es la que fué edificio,  
escollo armado de yedra.

¿Quién la vió un tiempo, que vana  
que viva, que satisfecha,  
que brillante, que bizorra,  
que erguidilla, que severa?  
¿Quién la vió y quien la vé!  
¿No la ves ya tan modesta  
tan quieta, tan cabizbaja,  
tan gacha, tan cuellicuerta?  
¿Que mucho, si de prelada  
vino á ser (¡quien lo creyera!)  
tu mayordoma, que és  
la suma de la miseria?  
Pues de ella aprenden las flores  
en fortuna tan deshecha  
lo que va de ayer á hoy;  
tu aprendelo también de ella.  
¡Gran caída! ¡Gran bajío!  
¿Que se ha de hacer? Ello es fuerza  
que dure lo que una rosa,  
poco más, una abadesa.  
Gran cosa fuera, sin duda,  
Tirse, si es que echar pudieras  
en ceniza la abadía  
y guardarla en la despensa.  
O escabecharla á lo menos  
que con vinagre y pimienta,  
que es la salsa de lo frío,  
durara basta la cuaresma.

Más esto no se permite;  
y como ella en sí es tan tierna,  
solc dura quince días

y después huele, que apesta.  
Vuelve, pues, vuelve á mirar  
á la N... y contempla  
que con voz doliente y mística  
te habla de esta manera:  
—Como tu te ves, me ví;  
cual tu me vés, yo te véa  
mi-errible mayordoma,  
pues rara hay que no lo sea.  
—Esto te dice la que hoy  
es por su fortuna adversa,  
«calavera» de preladas,  
«memento homo» de abadesas.  
—No olvides estos avisos,  
que estas charrazas son muy serias,  
y aunque te digo estas burlas,  
las digo con muchas veras.

\*\*

DÍAS A UNA SEÑORA ABADESA

Tus años, prelada mía,  
ejecutan este obsequio,  
que es el tiempo de la paga  
siendo la deuda del tiempo.

Ningunos más bien cumplidos  
que los tuyos, pues sabemos  
que para ajustar tu vida  
no perdiste ni un momento.

Los desvelos de prelada  
que aprovechases hicieron  
aun aquellas mismas horas  
que á la edad le roba el sueño.

La carrera de la vida  
«andaste» con pié ligero,  
sin tropezar en un paso,  
caer ni por pensamiento.

Ni un descuido se te nota,  
si no es á veces (dirélo)  
un descuido con cuidado  
que es primor de lo discreto.

Solo para ti parece  
llano el camino del cielo,  
que aun yendo por el atajo  
siempre incansable te vamos.

Por mil años se dilate  
el viaje, prosiguiendo  
felizmente hasta el empíreo  
y adios que allá nos veremos.

\*\*

RELACIÓN DE UNA NIÑA A UNA  
SEÑORA ABADESA

Estas voces con que amor  
su misma niñez arrulla,  
y adormeciendo las almas  
despereza las ternuras,  
ecos son de la fineza  
con que en esta casa augusta  
á su venerable madre  
cultos sus hijos tributan.

Hoy que el curso de tu edad  
un año más se acumula,  
logrando del tiempo glorias  
sin padecer las injurias,  
enamoradas celebran  
esta dicha, que lo es tuya;  
que es la cuenta de tus días  
número de tus fortunas.  
Bien por el curso del sol  
el de tu vida regulan,  
pues no menos que el planeta  
cuanto vives tanto alumbras.

Centellas son de tus rayos  
las llamas con que se iluminan  
y en sus vidas reverbera  
el resplandor de la tuya.

\*\*

No es justo prelada mía que hoy calle nuestro respeto; no siempre el amor es mudo, no siempre sabio el silencio. Cuando no elogia á quien ama, muere ó vive sin aliento el amor, que es el aplauso respiración del afecto. Oye pues, aunque es preciso que si tus prendas celebros pues no oyes bien los elogios te suenan mal los acentos. Son tus excelsas virtudes como las luces del cielo, cuyo número ignoramos aunque su resplandor vemos. Es tu prudencia no más que un cabal, ni más ni menos, un pisar con equilibrio la línea de los aciertos. La pureza de tu vida es un castísimo ejemplo en quien pueden los arañones aprender candores nuevos.

En la gracia con que andas, se halla tan dulce el imperio, que parece que elegimos lo mismo que obedecemos; y sigue con tanto gusto la voluntad los decretos, que anda libre el albedrío en la prisión del precepto. Muchos años, muchos siglos para alivio y gusto nuestro te guarde el cielo en la tierra antes que te guarde el cielo.

\* \*

RELACION DE UNA NIÑA A LA SEÑORA ABADESA DE SAN PELAYO, DOÑA ANA DE LA CONCHA

Toda eres prodigio, Anarda, en cuyas prendas se admira ser concha y ser de las perlas la que llaman peregrina. El todo hermoso que ilustran partes tan altas, divinas, es ramillete de prendas, comendio de maravillas. Tu virtud, tu discreción en competencia reñida gloriosamente se ayudan al mismo tiempo que lidian. La dulzura con que mandas menos aprecia que hechiza, porque vistos los preceptos con trages de las caricias. El no se qué de tu rostro es un agradable enigma que no alcanzan los discursos y los ojos le descifran.

En su majestad risueña y en su soberana risa hallo una gracia que prende como si fuera justicia.

de tus imperiales ojos las medio dormidas niñas están soñando placeres y desperezando dichas.

Estos pueriles elogios como niño amor me dicta que en mí es más niño por ser yo la menor de tus hijas.

## Crónica semanal

### PALIQUE

—¡Dios nos dé luz, tío Chinto!  
 —¡E mais caridade, Mingote!  
 —Que falta fai.  
 —Home, eso en todo tempo.  
 —E mais no presente.  
 —¿Por qué, Minguíños?  
 —Pois polo-o que pasou en París.  
 —¿E que cousa pasou?  
 —Que en dous días non viron á lus do sol os parisienses.  
 —¿E logo?  
 —Fegúrese que houbo unha man tal de névoa que se non viron os dedos.  
 —¡Carestas!  
 —E todol-os comeros e casas particulares tiveron que encender á lus eléctrica.  
 —¿E canto durou eso?  
 —Xa lle dixen, dous días.  
 —E mais foi d-abondo pra facel-o escándalo.  
 —Non o fixeron pequeno en Madrid.  
 —Aló sempre chos hay.  
 —Mais o de agora foille ben pavelo.  
 —A ver ho, conta.  
 —Poi, señor, non sei por que artigo que publicou, denunciaron a «El Heraldo»  
 —Algo faría.  
 —Non ó sei, o conto está en que entre os vendedores d' aquel boletín é a polecia hóubolle unha verdadeira batalla nas ruas, hastra o punto que os chapurros cargaron contra os vendedores.  
 —Non farian pouco barullo.  
 —E non foi pequeno o que fixo a noticia do trebón e mais do rayo.  
 —Non te entendo.  
 —En non sei de onde saliu, pro ó certo é quen-esta semana que morreu andivo por ahí unha noticia alarmante.  
 —¿Cal meu neno?  
 —Pois unha que decía que quinta feira iba á haber un lóstrego que había de durar unha hora...  
 —¡Recontra!  
 —E un trebon que duraría outra hora...  
 —¡Porra! D' ese modo acabábase o mundo, porque estando estoupando o ceo unha hora inteira, calquera o sufría sin se tornar xordo, e sin se asustar.  
 —Pra eso non lle hay necesidade de que estoupe o ceo, porque haille moitos sustos.  
 —Haberá.  
 —E se non vexa a cousa dos atraeos.  
 —Home, aunque se asuste un, xa ves.  
 —Pois non vexo nada, porque moitos que din que foron vítimas de algún atraeo, quixeronlle toma-lo aos da polecia  
 —Pois eche bon gusto, e merecían que lles deran un bon tute.  
 —Deixe, que xa non lles faltará.  
 —Haiche moito lacazán pol-o mundo adiante para os que todo o ano sonche vacaciós.  
 —Home xa que d' esto falas, estanlle tan contentol-os estudiantes que non caben drento do seu pelexo.  
 —¿E por qué é tal contento?  
 —Porque desde onte, día 15 hasta o 10 do que ven, teñen cuase que un mes de vacaciós e poden brincar ao seu xeito.  
 —Pois poiden decir que lles tocou á lotería, Mingos.  
 —¡Cale, ho, cale que con esto da lotería venlles á todos á loquería!

—¿Non sei por qué?  
 —Porque todo o mundo parte o peto pra botar á lotería de Nadal co a esperanza de que lle toque un premio.  
 —E tocalles sacal-o diñeiro da faltri-queira.  
 —Eso soe acontecer.  
 —E cando ven o desengano mesmo da gana de andar á trompadas con todo o mundo.  
 —A trompadas, ben, mais en desafío non.  
 —¡Home, non é cousa pra tanto!  
 —Pois hóub-lle agora unha cuestión entre xornalistas que todo o mundo coidaba que se iban á matar.  
 —¿E que pasou?  
 —Que todo reduciuse á se daren espi-caciós, e levantar unha auta, e se escribiron unha cartiña, e non pasou nada.  
 —¿E d' aquela non celebraron a cousa n-a fonda como de costume?  
 —Non, señor; ou por falta de cartos ou de vontade, o conto é que non houbo almorzo.  
 —Val mais así, e que non teñan outra.  
 —Si, non fai falta, porque é unha vergonza que antre compañetros se den certos espeutáculos.  
 —Ti falas de compañeiros, pro eu os non vexo por niugunha parte, Mingote.  
 —Ten razón, que compañeiros e amigos non se atopan con facilidade, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Informaciones

### NECROLOGÍA

Ha fallecido en esta ciudad la señora doña Margarita Charry, viuda de Ribal, hermana de nuestro muy estimado amigo el acreditado comerciante de esta plaza don Eugenio Charry, al que, como á toda su familia, le damos nuestro más sentido pésame por la pérdida de una señora tan digna por todos conceptos, de ser estimada.

Tipografía «El Noroeste», Galera, 21

## El Vallisoletano

VINOS Y COMESTIBLES

Juana de Vega 38

Vinos tintos superiores de Castilla y Rivero.

Blancos de Rueda legítimos.

Gran vino rancio especial para enfermos á 1'50 pesetas litro.

## Peluquería

Recomendable por todo extremo es la peluquería moderna que en el primer piso de la casa núm. 26 de la calle Real, ha establecido D. José M. González.

Todos los utensilios se desinfectan con agua sublimada, evitando así toda clase de contagio.



# Nuevas máquinas para coser

## Seidel Naumann

Las más perfectas y sólidas, sin competencia en durabilidad, no teniendo rival.

Las piezas expuestas á mucha fricción son de acero forjado y no de fundición maleable como en otras.

Nadie compre sin antes visitar este establecimiento, haciéndose acompañar de personas inteligentes en la materia.

Relojes de todas las mejores marcas y precios sin competencia posible.

Se hacen

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Unico depósito:

### Relojería y platería de Juan Amor

REAL, 28—CORUÑA

Frente á «Los Chicos»

Frente á «Los Chicos»

## El Reloj WALTHAM

Todo RELOJ WALTHAM tiene el volante compensado y el espiral templado, con lo cual se obtiene una marcha uniforme en las diferentes temperaturas.

Todo RELOJ WALTHAM tiene piñón ó tambor de seguridad.

Todo RELOJ WALTHAM está construido bajo el principio de intercambiabilidad, de modo que toda pieza rota ó desgastada se reemplaza por otra igual que se adquiere en los depósitos de la Compañía, facilitando y abaratando la compostura.

Todo RELOJ WALTHAM tiene garantizada su más perfecta construcción y el empleo de los mejores materiales por medio de un certificado de fábrica que acompaña á cada Reloj.

Depósito exclusivo en la Coruña:

### GRAN RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

— DE —

### MANUEL MALDE

REAL, 96—Coruña

REAL, 96—Coruña



## Gran Taller de Mármoles

— DE —

### Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA, 6—CORUÑA

Se construyen Panteones, Lápidas, Cruces, Pilas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

## RELOJERÍA DE JOSÉ DÍAZ

SAN ANDRÉS, 102

Se venden relojes de pared y bolsillo de las mejores fábricas conocidas.—Especialidad en las marcas Waltham, Omega, Donanfer, Seeland, Robert-Tissot, Roskopf, Patent y otros. Se arregla toda clase de relojes, especialmente los de «repetición», cronómetros, cronógrafos, fonógrafos, cajas de música y metrónomos.

## LIBRO NUEVO

“Fragmentos de la Historia de Galicia”

POR JUSTO E. AREAL

PRÓLOGO DE GALO SALINAS RODRÍGUEZ

De venta al precio de 3 pesetas en la «Librería Regional de Eugenio Carré Aldas.

REAL 81, LA CORUÑA, REAL 81

## Máquinas para coser «Wertheim»

ELECTRA TRIPLEX, máquina á tres puntos ó sea cadeneta



doble pespunte y punto de bordar á 2'50 pesetas semanales y al contado el 20 por 100 de rebaja; surtido en agujas, hilos, sedas y piezas sueltas: se componen todas las máquinas de esta casa, para lo cual se dispone de un inteligente mecánico. Precios módicos.

CANTON PEQUEÑO, 25—CORUÑA

## Importante

— Á LOS DUEÑOS Y MAESTROS DE OBRAS —

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Pinturas, barnices, brochas y pinceles.—Papeles pintados.—Kola catalana y francesa (marca «Medalla»).—Portland rápido y lento.—CAL VIVA FINA Y YESOS para estuques.—Teja plana.—Tuberías de barro.—Azulejos blancos y de color.—Baldosas de barro blancas y encarnadas.—Ladrillos refractarios, etc.

Sres. Fernández Gayán y Compañía

Colón, 28, Vigo.—Plaza de Pontevedra, 5, frente al Instituto, Coruña

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**Gonzalo Martínez** Corredor de comercio.—*Marina, n.º 17* bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**EMILIO HERMIDA.**—*Guarnicionero.*—Francia, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

### Taller de mármoles

DE E. CUADRADO Y C.ª

Juana de Vega, núm. 33—Coruña

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de Mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA JASPE.**—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

### Mannel Sánchez Yáñez

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRÉS, 9

### La Habanera

—CONFITERÍA Y PASTELERÍA—

Calle de San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

**CAFÉ NOROESTE**  
DE MANUEL RODRIGUEZ

RUANUEVA, 13

### Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

VINOS DE JOSÉ GARCÍA—OLMOS, 23, CORUÑA

Rivero blanco y tinto, á 0'70 pts. litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.

Además, á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

*Ante los hechos, todo el mundo calla*

**MANUELA SERANTES.**—Real, 15.—Para señoras y niños, gran surtido en capotas y sombreros adornados y en cascotes, flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**ANDRES SOUTO RAMOS.**—Marina, 28.—Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**ANDRES VILLABRILLE, Médico.**—San Nicolás, 28, 2.º.—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

### Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERE A Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

### Música Gallega.—Canto y Piano

Lid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir.* «Como foy?» Melodía, 2 pesetas.—«Meus amores», Melodía, 2 ptas.—*Berea.* «Un suspiro» Melodía, 1'50 ptas.—*Chané.* «Os teus ollos», Melodía, 1'50 pesetas.—«Un adios á Mariquiña», Melodía, 2'50 ptas.—*Lens.* «A Nenita», Melodía, 2 ptas.—«Malenconía», Melodía, 2 pesetas.—*Montes.* «As lixeiras anduriñas», Balada, 1'50 ptas.—«Doce sono», Balada, 2 ptas.—«Negra sombra», Balada, 1'50 ptas.—«Lonxe d'a terra», Balada, 1'50 ptas.—«O pensar d'o labrego», Balada, 1'50 ptas.—*PIANO SOLO.*—*Berea.* «La Alfonsina», Muiñeira, 3 ptas.—*Chané.* «A Foliada», (con letra), 5 ptas.—*Cinna.* «Serenata Gallega», 4 ptas.—«Romanza Gallega», 2 ptas.—*Lens.* «Serantellos», Parafraasis Gallega, 2'50 ptas.—*Montes.* «Maruxiña», Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—«Alborada Gallega», 3 ptas.—«Aires Gallegos», Pascoble, 2 ptas.—«A noite na eira do trigo», Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos.* «Rapsodia Gallega», 4 ptas.—*Veiga.* «Alborada Gallega», 3 pesetas.



**Baña y Vázquez, Consignaarios**

VAPORES PARA TODOS LOS PUERTOS DEL LITORAL

3, Santa Catalina, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN

3, SANTA CATALINA, 3

FONDA «LA VICTORIA»

— DE —

**Antonio López Soengas**

SAN ANDRÉS, 154—CORUÑA

## Coches "Villa de Rutas"

Y TALLER DE GUARNICIONERÍA DE TODO LO CONCERNIENTE Á ESTA INDUSTRIA

— DE —

amón Gómez

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

**Hamburg-Sudamerikische**  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESellschaft



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos  
AL RIO DE LA PLATA

El día 17 de Diciembre saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor

TUCUMAN

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real 75.

## Laneria y Colchonería Madrileña

DE M. HERNÁNDEZ

Estrecha de San Andrés, núm. 3.—Coruña

Se confecciona toda clase de colchones, á domicilio; surtido completo en colchones hechos, desde quince pesetas en adelante.

## Sociedad Electro-Fotográfica

REAL, 86.—LA CORUÑA